



主催：(公財)香川県国際交流協会
Kagawa Prefecture International Exchange Association (I-PAL KAGAWA)
後援：香川県教育委員会・高松市教育委員会
Kagawa Board of Education, Takamatsu Board of Education
協賛：高松キワニスクラブ
KIWANIS CLUB OF TAKAMATSU

ねん ぎつ
2024年 夏
2024 summer
2024年 暑假

がいこく こ
外国にルーツをもつ子どものための
For Children with Foreign Roots / 为有外国血统的儿童开设的

アイパルこどもにほんご教室

I-PAL Children's Japanese Classes / I-PAL 儿童日语课堂

ねん がつ みっか ど むいか か ようか もく とおか ど にち もく にち ど
2024年 8月3日(土)・6日(火)・8日(木)・10日(土)・15日(木)・17日(土)

August: Sat.3rd, Tue.6th, Thu.8th, Sat.10th, Thu.15th, and Sat.17th, 2024

にほんご べんきょう こ きょうしつ
日本語を勉強したい子どもたちのための教室です。

がっこう しゅくだいどう にほんご せんせい いったいいち やさし おし
学校の宿題等もすることができます。日本語の先生たちが、1対1で優しく教えてくれます。

This class is for children who want to learn Japanese. Children can also do their homework.
Friendly Japanese language teachers will work with each child individually.

为想学习日语的儿童开设的课堂。可以把学校的作业等拿来。日语老师们会对学员进行亲切的一对一教学。



がいこく こ にん
外国にルーツをもつ子ども (15人まで)
しょうがく ねんせい ちゅうがく ねんせい
(小学3年生~中学3年生ぐらい)

Qualifying Students / 対象

Children with foreign roots (up to 15 students)
(from 3rd grade of elementary school to around 3rd grade of junior high school)
有外国血统的儿童 (15人) (小学三年级至初中三年级左右)



かい えん さんじょかいいん えん
6回で900円 (賛助会員800円)

Tuition Fee / 报名费

900 yen (for all 6 classes) ※I-PAL Supporting Members 800 yen.
900 日元 (总共6天) ※賛助会員800 日元



ねん がつ みっか ど むいか か ようか もく とおか ど
2024年8月3日(土)・6日(火)・8日(木)・10日(土)
にち もく にち ど ぜんぶ かい
・15日(木)・17日(土) (全部で6回)

ごぜん じ ごぜん じ
午前10時~午前12時

Date & Time / 日期与时间

August: Sat.3rd, Tue.6th, Thu.8th, Sat.10th, Thu.15th, and Sat.17th, 2024
10:00a.m. to 12:00p.m.

2024年8月3日周六、6日周二、8日周四、10日周六、15日周四与17日周六
上午10点至中午12点



かがわ
アイパル香川

Location / 地点 I-PAL Kagawa I-PAL 香川

もうしこみ ほうほう 申込方法 Application Process 报名方法

● 参加したい人は、この紙の裏にある「申込書」に名前などを書いて、7月18日(木)までに、アイパル香川の2階に持ってきてください。その時にお金も払ってください。

● アイパル香川に来るときは、おうちの人もいっしょに来てください。
● 一度払ったお金は、返すことができません。

● Please fill out the application on the back side of this paper and return it in person along with the tuition fee to the 2nd floor office of I-PAL Kagawa by Thu. July 18th.
● When coming to I-PAL Kagawa, the presence of a parent/guardian is required.
● Tuition fees are non-refundable once paid.

● 要参加的人, 请填写背面的参加报名表。于7月18日(周四)前, 请您来I-PAL香川2楼办公室交费报名。
● 报名时请与家长或者监护人一起来。
● 报名之后, 原则上不予退费, 敬请悉知。

べんきょうのあとは
勉強のあとには
ゲームをして
みんなと仲良くならう!



もうしこみしめきり
申込締切
Application Deadline
报名截止日期
7月18日(木)
Thu. July 18th
7月18日(周四)



